

Seminarium tekstów autorów cysterskich średniowiecznych

O. Alfredo Simón, osb

Cele:

- Poznać bezpośrednio autorów cysterskich średniowiecznych poprzez ich teksty;
- Zgłębić teologię i duchowość cysterską poprzez teksty;
- Nauczyć się czytać i rozumieć sposób pisania i myślenia o misterium Bożym u autorów cysterskich;
- Skierować się ku pracy praktycznej metodologii analizy bibliograficznej;
- Współpracować ze stroną internetową Zakonu: www.ocist.org;

Metoda:

- Każdy wyszukuje i wybiera jednego autora i jedno dzieło cysterskie średniowieczne w jakimkolwiek języku (Biblioteka, Internet, Bibliografia seminarium) i daje znać Ojcu Prowadzącemu.
- Czyta się niektóre rozdziały i wybiera się w sposób wolny fragment lub krótki tekst, który jawi się jako tekst o dużym znaczeniu na dany temat.
- Kopiuje się fragment.
- pisze się pracę i przedstawia się je Ojcu Prowadzącemu, i ewentualnie (nie jest to konieczne) na auli. Praca zawiera:
 - A. Dane bibliograficzne autora (4-5 linijki), z odniesieniem bibliograficznym.
 - B. Autora (dużymi literami) i tytuł dzieła (kursywą).
 - C. Fragment, w cudzysłowie, poprzedzony tytułem wybranym dowolnie przez każdego, na końcu odniesienie bibliograficzne ze wskazaniem stron.
 - D. (nie obowiązkowe) Ten sam fragment w języku łacińskim wraz z odniesieniem bibliograficznym. Ten sam fragment przetłumaczony na inny język, na przykład węgiersko-francuski, portugalsko-włoski, angielsko-polski.
 - E. Komentarz osobisty do tekstu.

Komentarz do tekstu (punkt E)

Komentarz osobisty do tekstu przygotowuje się na stronę lub dwie. Sugeruje się najpierw dokonać analizy tekstu wybranego a potem komentarz lub refleksję osobistą.

W analizie mówi się o tekście. Na przykład, mogłoby być tak:

1. Synteza tematu.
2. Analiza lingwistyczna: wyodrębnić słowa najważniejsze (najczęściej powtarzane lub najbardziej znaczące) i ich tło semantyczne.
3. Analiza źródeł, jeżeli są cytaty z Pisma Świętego lub inne.
4. Analiza zawartości: Idee przewodnie.

W komentarzu mówię ja na temat tekstu. Interpretuję. Mógłby zawierać w sposób dowolny na przykład:

1. Znaczenie duchowe lub teologiczne, które ja widzę w tekście (co mówi na temat Boga, na temat człowieka, na temat doświadczenia duchowego...).

2. Refleksja na temat tekstu, umieszczając go w relacji z innymi tematami albo z moim doświadczeniem (co mówi mnie albo na mój temat...).
3. Aktualność tematu poruszonego dla mnie, dla wspólnoty, dla Kościoła.

Przykład:

A.

Wilhelm z Saint-Thierry narodził się

.....
.....
.....
.....

(GRIBOMONT, J., «Basilio», w DIP 1, 1101-1109).

B.

WILHELM Z SAINT-THIERRY, *Komentarz do Pieśni nad Pieśniami*

Pragnienie Boga

C. «Tutaj pisze się wybrany fragment autora średniowiecznego w cudzysłowie».

(WILHELM Z SAINT-THIERRY, *Komentarz do Pieśni nad Pieśniami*, 1, pod redakcją M. Spinelli, Fonti Medievali 24, Roma 2002, s. 43).

D.

Oryginał łaciński
lub tłumaczenie na inny język

E.

Komentarz (jedna strona)